

# Inscripciones en alfabetos griegos arcaicos

Documento elaborado por Ángel Martínez Fernández



<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/2.5/es/>

## Inscripción 1.- Alfabeto griego arcaico

Autor de la foto: Marsyas, Wikimedia Commons.

Fuente: [http://en.wikipedia.org/wiki/File:NAMA\\_Alphabet\\_grec.jpg](http://en.wikipedia.org/wiki/File:NAMA_Alphabet_grec.jpg)

Alfabeto griego arcaico, variante occidental. Museo Arqueológico Nacional de Atenas (9146).



## Inscripción 2.- Inscripción de Dipilón, del 740 a.C.

Autor de las fotos: Durutomo, Wikimedia Commons.

Fuente: [http://commons.wikimedia.org/wiki/File:Dipylon\\_Inscription.JPG](http://commons.wikimedia.org/wiki/File:Dipylon_Inscription.JPG)

[http://commons.wikimedia.org/wiki/File:Dipylon\\_Oinochoe.JPG](http://commons.wikimedia.org/wiki/File:Dipylon_Oinochoe.JPG) (Dominio público)

Inscripción de Dipilón, del 740 a.C. Se conserva en el Museo Arqueológico Nacional de Atenas (inv. 192).

El texto de la inscripción dice así:

HOΣNŪNOPXEΣTONΠIANTONATAΛOTATAΠAIZEITOTOΔEKAMIN

La transcripción del texto en las ediciones es la siguiente:

ὁς νῦν ὀρχεστῶν πάντων ἀταλότατα παίζει,  
τὸ τόδε κλ[.]μιν[...]

Foto 1 = .(h)ος νῦν ὀρχεστῶν πάντων ἀταλό(τατα)...

Foto 2 = ... ἀταλότατα παίζει, τὸ τόδε...

Traducción literal:

Quien de todos estos bailarines lo hace ahora más delicadamente, lea esto...



### Inscripción 3.- Copa de Néstor de las Pitecousas, Isquia, del 750-700 a.C.

Autor de la foto: Filippo Di Dorio, Museo di Villa Arbusto, Lacco Ameno, Isquia, Wikimedia Commons.

Fuente: [http://en.wikipedia.org/wiki/File:Coppa\\_di\\_Nestore.png](http://en.wikipedia.org/wiki/File:Coppa_di_Nestore.png)  
(Dominio público)

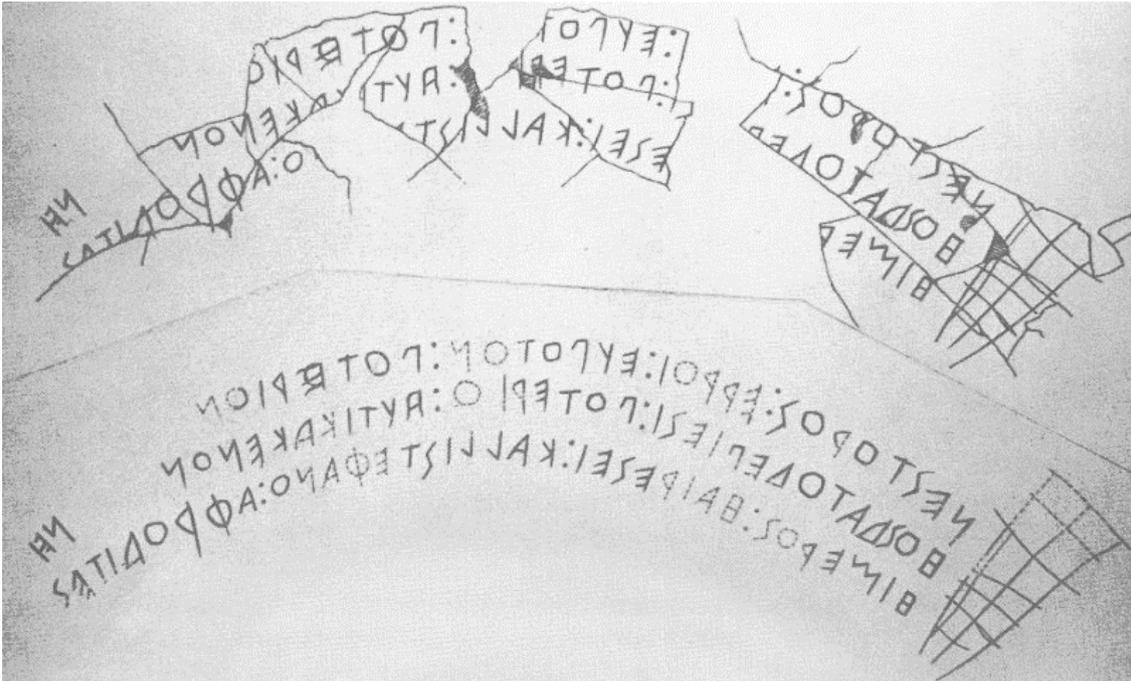
La denominada Copa de Néstor de las Pitecousas, Isquia, del 750-700 a.C. Foto:



## Copa de Néstor. Facsímil

Autoría de la foto: Dbachmann. Wikimedia Commons.

Fuente: [http://en.wikipedia.org/wiki/File:Nestor\\_Cup\\_Cumae.jpg](http://en.wikipedia.org/wiki/File:Nestor_Cup_Cumae.jpg) (Dominio público)



Original:

ΝΕΣΤΟΡΟΣ:.....:ΕΥΠΙΟΤ.:ΠΟΤΕΡΙΟ.

ΗΟΣΔΑΤΟΔΕΠ.....:ΠΟΤΕΡΙ.(.):ΗΥΤΙΚΑΚΕΝΟΝ

ΗΙΜΕΡ.....ΕΣΣΕΙ:ΚΑΛΛΙΣΤΕ..ΝΟ:ΑΦΡΟΔΙΤΕΣ

Restaurada:

Νεστορος [έρροι] εύποτ[ον] ποτηριω[v]

όσδα τοδε π[ιεσι] ποτηρι[ο] ηύτικα κενον

ίμερ[ος αίρ]εσει καλλιστε[φα]νο Αφροδιτες

Traducción más aceptada:

La copa de Néstor era agradable de beber. Pero quien beba de esta copa

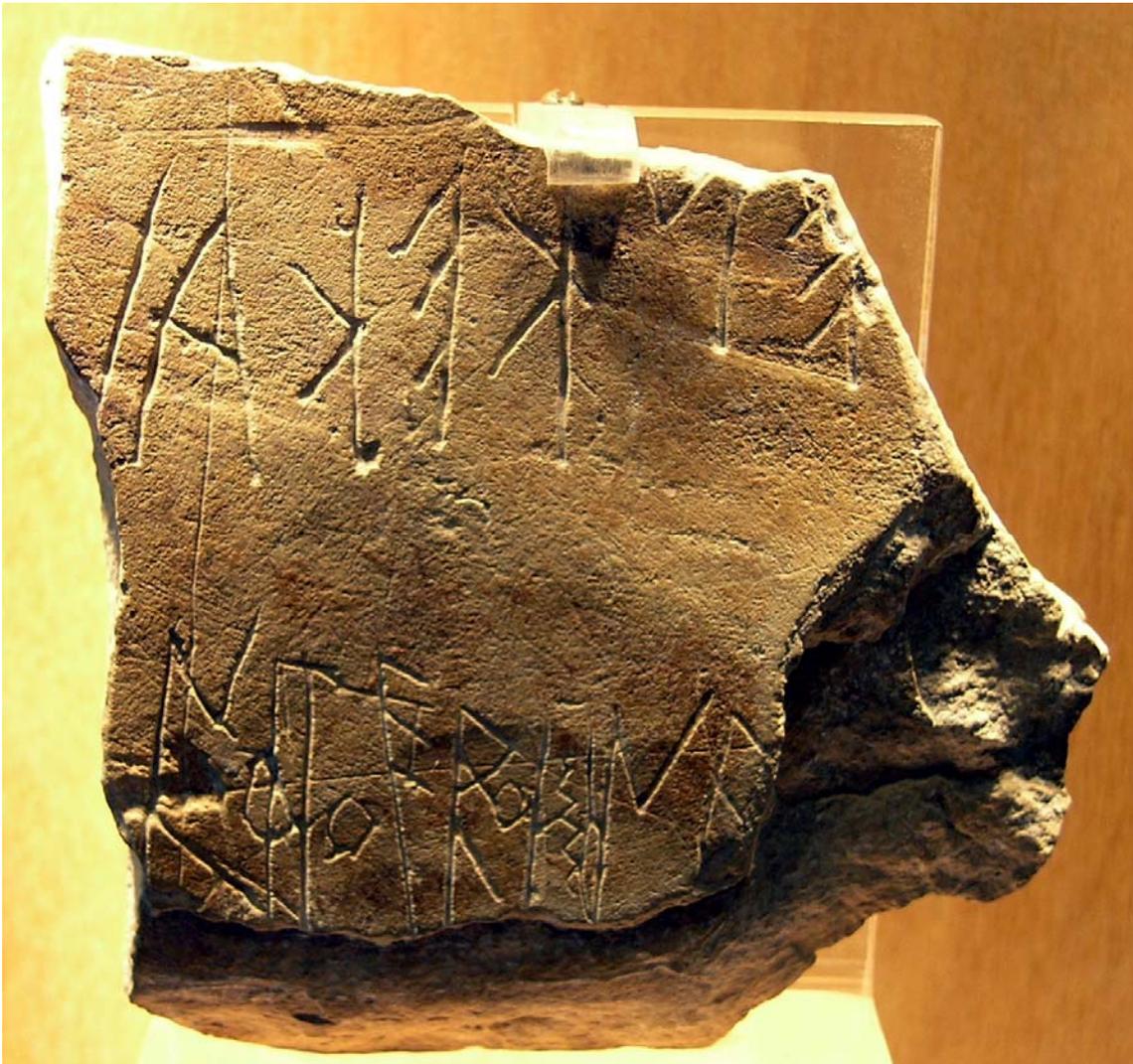
quedará al punto dominado por el deseo de Afrodita, la de la hermosa corona.

## Inscripción 4.- Inscripción ática más antigua proveniente de la Acrópolis de Atenas, del s. VIII a.C.

Autor de la foto: Marsyas, Wikimedia Commons.

Fuente:[http://commons.wikimedia.org/wiki/File:EPMA\\_5365-IG\\_I%283%291418-8th\\_century\\_boustrophedo-1.JPG](http://commons.wikimedia.org/wiki/File:EPMA_5365-IG_I%283%291418-8th_century_boustrophedo-1.JPG)

La más antigua inscripción ática proveniente de la Acrópolis de Atenas, del s. VIII a.C. (IG I<sup>3</sup> 1418). Bustrofedon de dos líneas. Se conserva en el Museo Epigráfico de Atenas (EM 5365).



## Inscripción 5.- Fragmento proto-ático de una placa inscrita por el pintor Analato con la inscripción pintada más antigua en lengua griega

Autor de la foto: Marcus Cyron. Licencia: Marcus Cyron/Greece 2008, Wikimedia Commons.

Fuente:[http://en.wikipedia.org/wiki/File:NAMA -  
\\_Inscribed\\_plaque\\_by\\_the\\_Analatos\\_Painter.JPG](http://en.wikipedia.org/wiki/File:NAMA_-_Inscribed_plaque_by_the_Analatos_Painter.JPG)

Fragmento proto-ático de una placa inscrita por el pintor Analato con la inscripción pintada más antigua en lengua griega, del 700-675 a.C., de Egina. Se conserva en el Museo Arqueológico Nacional de Atenas (18772).



## Inscripción 6.- Una de las cuatro placas pintadas de Pitsa

Autor de la foto: Dbachmann en wikipedia.

Fuente: <http://en.wikipedia.org/wiki/File:Greekreligion-animalsacrifice-corinth-6C-BCE.jpg> (Dominio público)

Una de las cuatro placas pintadas de Pitsa, encontradas en 1934, cerca de Sición, en una gruta bajo el pueblo de Pitsa, en Corinto. La placa representa una procesión a un altar para sacrificar un cordero, al son de la flauta y de la lira. De pintor desconocido, del 540-530 a.C. Se conserva en el Museo Arqueológico Nacional de Atenas (nº 16464).

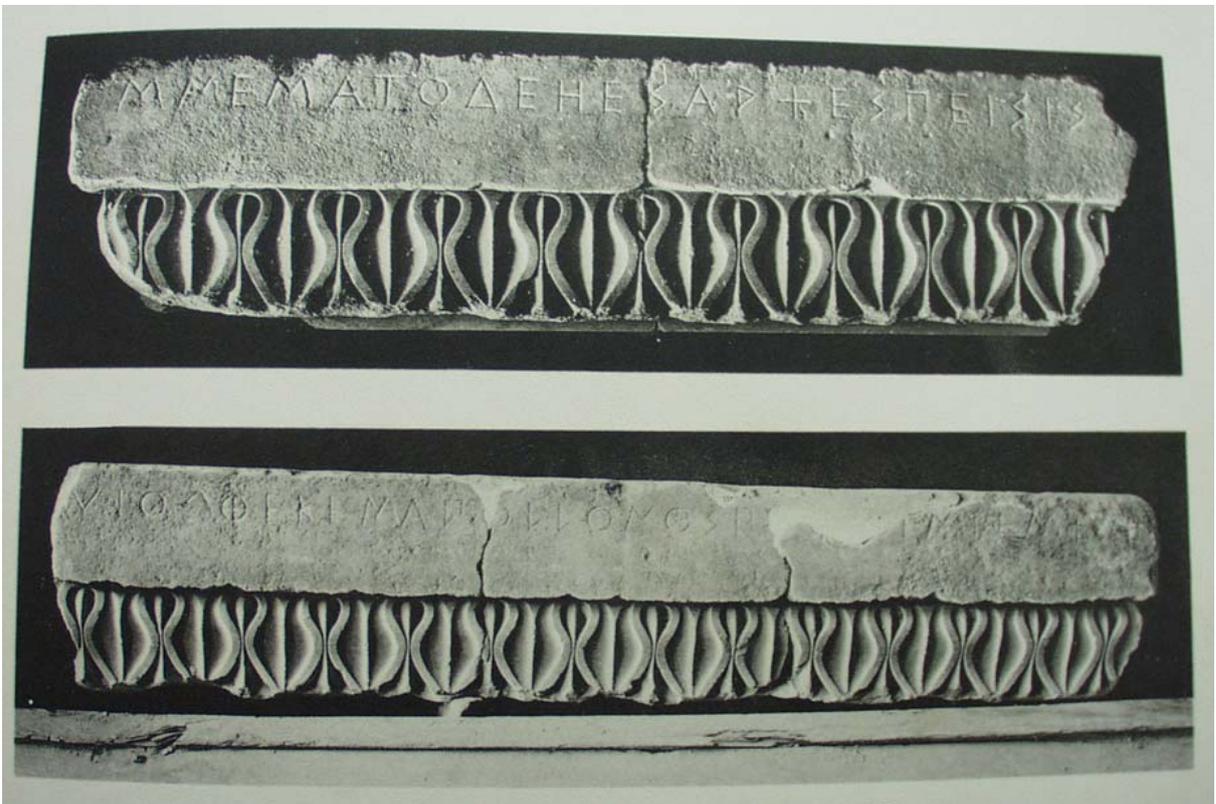


## Inscripción 7.- Cornisa del altar de Pisístrato, del 512-511 a.C.

Autor de la foto: U. WILAMOWITZ et al., Inscriptiones Graecae, Berlin 1902.  
Wikimedia Commons.

Fuente: [http://it.wikipedia.org/wiki/File:Ara\\_di\\_Pisistrato.jpg](http://it.wikipedia.org/wiki/File:Ara_di_Pisistrato.jpg) (Dominio público)

Cornisa del altar de Pisístrato, del 512-511 a.C.



## Inscripción 8.- Dedicación en alfabeto beocio

Autor de la foto: Bibi Saint-Pol, Wikimedia Commons

Fuente:

[http://en.wikipedia.org/wiki/File:Boeotian\\_kantharos\\_Louvre\\_MNC670.jpg](http://en.wikipedia.org/wiki/File:Boeotian_kantharos_Louvre_MNC670.jpg)  
(Dominio público)

Dedicación en alfabeto beocio. Kantharos beocio de color negro vidriado de Tespías, del 450-425 a.C. Se conserva en el Musée du Louvre (MNC 670).



## Inscripción 9.- Inscripción sobre un címbalo de bronce de procedencia desconocida, del 500-480 a.C.

Autor de la foto: Marsyas, Wikimedia Commons.

Fuente: [http://commons.wikimedia.org/wiki/File:Cymbal\\_NAM\\_Athens\\_7959.jpg](http://commons.wikimedia.org/wiki/File:Cymbal_NAM_Athens_7959.jpg)

Inscripción sobre un címbalo de bronce de procedencia desconocida, del 500-480 a.C. En la inscripción se indica que fue dedicado por Kamo a Kore. Se conserva en el Museo Nacional Arqueológico de Atenas, n° 7959.



## Inscripción 10.- Depósito de tablillas de Penteskouphia

1.- Autor de la foto: Jastrow (2006)

Fuente:

[http://commons.wikimedia.org/wiki/File:Plaque\\_Penteskouphia\\_MNB2858.jpg](http://commons.wikimedia.org/wiki/File:Plaque_Penteskouphia_MNB2858.jpg)

(Dominio público)

Depósito de tablillas descubiertas en la localidad corintia de Penteskouphia en 1879, del data del 575-550 a.C.

1.- Taller de ceramista. Se conserva en el Museo del Louvre (MNB 2858).

Bibliografía: Schwyzer, DGE, nº 123.9; Lazzarini, Formule, nº 816; Payne, Necrocorinthia, 110; Jeffery, LSAG, 131, nº 20; Guarducci, EG III, 555-556; Lorber, Inschriften auf korinthischen Vasen, 74-75, nº 114; Amyx, Corinthian Vase-Painting, 591, nº 120; Wachter, NAGVI, 136, COP 41.



2.- Autora de la foto: Marie-Lan Nguyen, Wikimedia Commons

Fuente:

[http://commons.wikimedia.org/wiki/File:Penteskouphia\\_plaque\\_horses\\_Louvre\\_MNC212.jpg](http://commons.wikimedia.org/wiki/File:Penteskouphia_plaque_horses_Louvre_MNC212.jpg)

Tablilla de cerámica en el que se representan una cuadriga (hoy perdida), un caballo blanco en primer plano y tres castaños detrás. Se conserva en el Museo del Louvre (MNC 212). Una segunda parte de esta tablilla se encuentra en el Antikensammlung Berlin (nº inv. F511).

Texto y Traducción

Μιλωνίδας ἔγραψε κἀνέθεκε  
«Milónidas pintó y dedicó».



3.- Autora de la foto: Marie-Lan Nguyen / Wikimedia Commons (Public Domain).

Fuente:

[http://commons.wikimedia.org/wiki/File:Amphitrite\\_Penteskouphia\\_Louvre\\_MNC208.jpg](http://commons.wikimedia.org/wiki/File:Amphitrite_Penteskouphia_Louvre_MNC208.jpg) (Dominio público)

Anfitrite. Tablilla corintia. Se conserva en el Museo del Louvre (MNC 208).

